

НАРОДНОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан



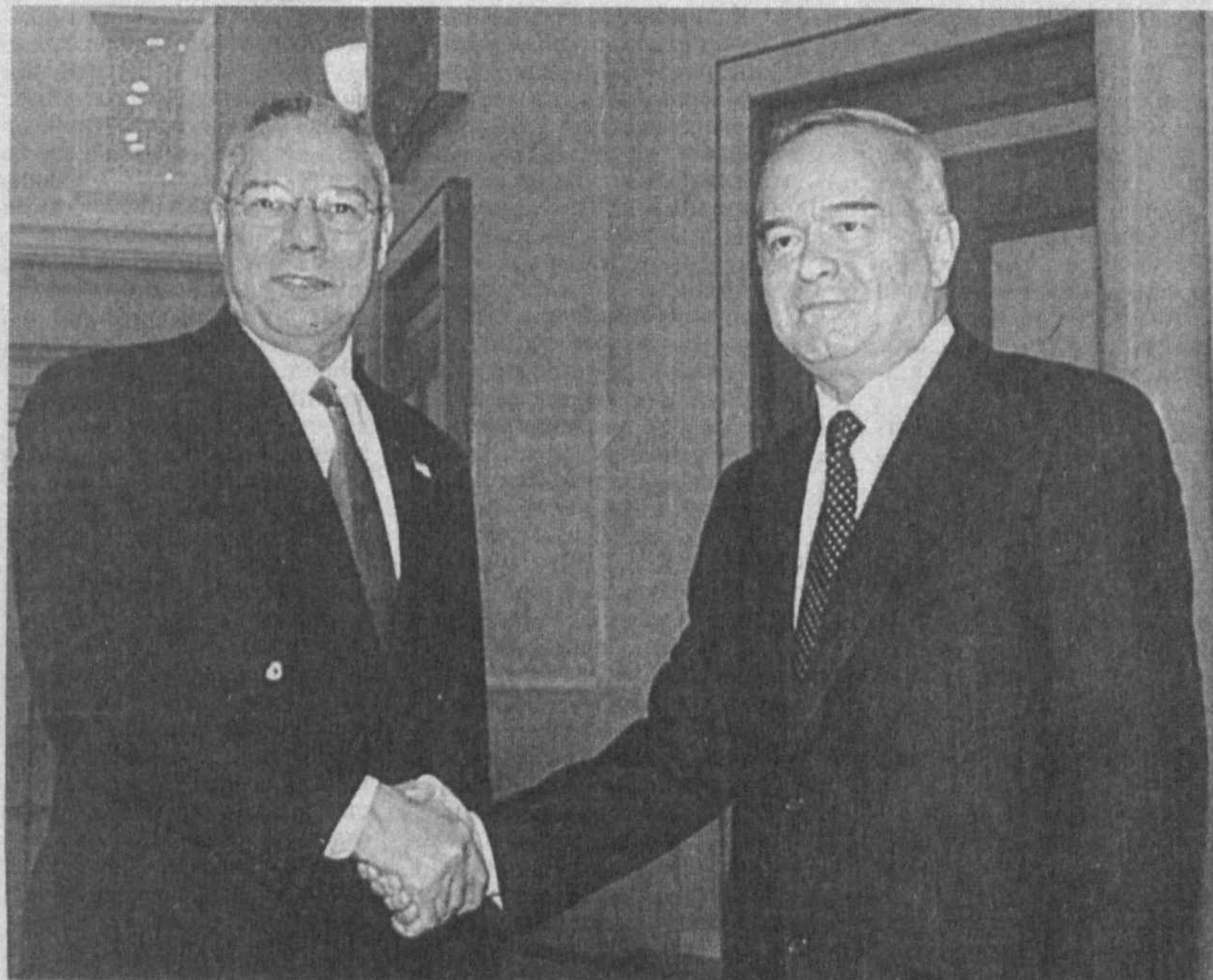
11 ДЕКАБРЯ • ВТОРНИК

№ 244-245 (2804-2805) • 2001 год

В розницу — цена свободная

УЗБЕКИСТАН — США: СОТРУДНИЧЕСТВО НА ДОЛГОСРОЧНУЮ ПЕРСПЕКТИВУ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 8 декабря в резиденции Оксарой принял победившего в нашу страну с рабочим визитом Государственного секретаря США Коллина Пауэлла.



В ходе встречи состоялся обмен мнениями о двусторонних отношениях, региональной безопасности, продолжающейся в Афганистане антитеррористической операции и по ряду других вопросов, представляющих взаимный интерес. В частности, стороны обсудили вопросы, касающиеся укрепления демократии, прав человека, свободы печати. Стороны нашли полное взаимопонимание по многим международным вопросам, в частности, о ходе и результатах антитеррористической операции.

Поблагодарив Ислама Каримова за искренний прием, Государственный секретарь США сказал, что приехал в Узбекистан, чтобы выразить благодарность за поддержку нашей страной международной коалиции. Коллин Пауэлл вручил главе нашего государства послание Президента США. В нем содержится поздравление и приветствие Исламу Каримову, а также выражена надежда на скорую встречу в Вашингтоне.

На пресс-конференции, состоявшейся после встречи, Ислам Каримов отметил, что он с удовлетворением принял это предложение и намерен встретиться в Вашингтоне не только с Президентом Джорджем Бушем, но и с представителями Конгресса, бизнесменами, всеми кругами, имеющими отношение к взаимоотношениям между Узбекистаном и США. Он выразил также уверенность, что эти взаимоотношения будут всеобщими и последовательно развиваться.

ВСТРЕЧА В МИНИСТЕРСТВЕ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ

Прибывший в нашу страну с рабочим визитом Государственный секретарь США Коллин Пауэлл посетил 8 декабря Министерство иностранных дел Республики Узбекистан.

В ходе беседы с руководителем внешнеполитического ведомства нашей страны Абдулазизом Комиловым и министром обороны Кадиром Гулямовым состоялся обмен мнениями по вопросам сотрудничества между нашими государствами. Стороны обменялись мнениями

о развитии отношений между Узбекистаном и США, расширении торгово-экономического и общественно-политического сотрудничества. В ходе встречи также обсуждалась обстановка в Афганистане, вопросы восстановления страны, оказания ей всеобщей помощи.

Государственный секретарь США поблагодарил также в Ташкентском центре общественного просвещения. Этот центр, являющийся неправительственной и некоммерческой организацией, ставит перед собой цель содействовать делу строительства в нашей стране гражданского общества, основанного на демократических принципах, путем разработки различных учебных программ и проектов в области образования и воспитания. Коллин Пауэлл провел беседу с собравшимися здесь школьниками и учителями о значении внеурочной в сознание граждан демократических принципов и их соблюдения.

ЗАСЕДАНИЕ КОМИССИИ

В Кабинете Министров состоялось заседание Республиканской чрезвычайной комиссии по борьбе с эпидемией, которое было посвящено вопросу предупреждения возникновения в осенне-зимнем периоде 2001—2002 годов гриппа и других респираторных вирусных заболеваний. На заседании, которое вел заместитель премьер-министра Х.Каримов, приняли участие члены чрезвычайной комиссии, руководители соответствующих министерств и ведомств.

По сведениям Министерства здравоохранения, в настоящее время по многим странам мира усиливается распространение эпидемии гриппа. В связи с этим важной задачей становится обеспечение эпидемиологической стабильности в борьбе с гриппом и другими респираторными вирусными заболеваниями. В эти дни в нашей стране активно ведется вакцинация против гриппа.

В специальном приказе Главного государственного санитарного врача республики от 29 октября 2001 года полностью отражен комплекс мер, который необходимо осуществлять в период эпидемиологического сезона. В рамках этих мероприятий, в частности, предусмотрено улучшить санитарно-гигиеническое состояние в общественных местах, в значительные сроки провести специальную дезинфекцию химических препаратов городского транспорта, провести профилактическую работу по всех учреждениях образования, наладить широкую пропаганду этих вопросов через средства массовой информации.

Как отмечалось на заседании, обеспечить эпидемиологическую стабильность в нашей стране невозможно силами одного министерства, к этой работе необходимо привлечь все причастные к этому учреждению. Поэтому на заседании была утверждена специальная программа, состоящая из мероприятий, которые необходимо провести всем министерствам и ведомствам в этом направлении. Полное осуществление требований программы не только обеспечит эпидемиологическую стабильность, но и положительно скажется в работе по сохранению здоровья населения, а главное — на повышении экономики и социальной жизни страны.

СУДЕБНО-ПРАВОВАЯ РЕФОРМА: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Ташкентский государственный юридический институт в сотрудничестве с Американской ассоциацией юристов организовали международную научно-практическую конференцию на тему «Судебно-правовая реформа: теория и практика». В ней приняли участие ученые-правоведы, сотрудники правоохранительных органов, представители международных и общественных организаций и сотрудники ряда посольств в нашей стране.

Открыл конференцию ректор Ташкентского государственного юридического института, доктор юридических наук, профессор М.Рустамбеков. На конференции были заслушаны доклады, посвященные либерализации уголовных наказаний, Конституции и судебно-правовой реформе, человеческому фактору и либерализации уголовных наказаний в нашей стране, роли органов прокуратуры в этом процессе.

Выступившие на мероприятии отметили, что ныне в нашей республике последовательно осуществляются судебно-правовые реформы, проводится широкомасштабная работа по либерализации уголовных наказаний, а также то,

что в этом направлении важную роль играет принятый на прошлой сессии Олий Мажлиса шестой созыва Закон «О внесении изменений и дополнений в Уголовный, Уголовно-процессуальный кодексы и Кодекс Республики Узбекистан об административной ответственности в связи с либерализацией уголовных наказаний».

Юлия ДЖУРА, корр. УзА.

Беход НОРБОВЕВ, корр. УзА.

Юлия ДЖУРА, корр. УзА.

Его Превосходительство Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый господин Президент,

Я высоко ценю Ваши личные усилия по подкреплению Узбекистана в международную коалицию, которая продолжает бороться с терроризмом и поставляет гуманитарную помощь народу Афганистана. Ваше решение принять участие в вооруженных сил США в Узбекистане является важным вкладом в наши усилия. Наша задача не из легких, и для достижения успеха потребуются время. Однако, работая вместе, мы достигнем нашей цели.

В то время, как наше внимание в настоящий момент сконцентрировано на совместной борьбе против терроризма и режимов, поддерживающих террористов, я остаюсь приверженным делу развития долгосрочного партнерства с Узбекистаном. По мере развития Узбекистана, как государства, чей суверенитет, мощь и благосостояние растут и укрепляются на основе демократии и реформ по либерализации экономики и институтов страны, мы будем поддерживать Вас в каждом шаге с целью обеспечения больших политических и экономических свобод для вашего народа. Мы также осознаем сложность решений, принимаемых Вами для проведения поистине независимой политики в регионе, который является домом для других сильных держав. Члены моей администрации со всей ясностью заявили об этом во время конструктивного визита заместителя Премьер-министра Азимова и его коллег в Вашингтон на прошлой неделе.

По мере расширения нашего сотрудничества, помощь, оказываемая Узбекистану Соединенными Штатами Америки, будет увеличиваться. Моя администрация планирует в этом году утроить объем двусторонней помощи политическим и экономическим реформам в Узбекистане. Мы окажем всеческую поддержку усилиям вашей страны по развитию программы экономических реформ, которая поможет Узбекистану построить надежную экономическую базу и открыть путь для существенного содействия со стороны международных финансовых институтов.

Мы заинтересованы в углублении нашего сотрудничества в области оказания гуманитарной помощи Афганистану. Мы приветствуем Ваше решение об открытии моста Дружбы в Термезе. Этот шаг демонстрирует всему миру вашу решимость оказывать содействие афганскому народу в это нелегкое для него время. Обеспечив свободный доступ в Термез для сотрудников международных гуманитарных организаций, Вы упрочите лидирующее положение Узбекистана в рамках усилий международной коалиции по восстановлению Афганистана.

Хочу вновь поблагодарить Вас за историческое решение поддержать США и его партнеров по коалиции в этом важном деле. Надеюсь в предстоящие месяцы обсудить эти вопросы лично с Вами в Соединенных Штатах Америки.

Искренне Ваш,
Джордж БУШ,
Президент США.

ПРЕЗИДЕНТ ОТБЫЛ В АВСТРИЮ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 10 декабря с официальным визитом отбыл в Австрию.

В Ташкентском аэропорту глава нашей страны дал интервью для средств массовой информации.

Австрия расположена в центре Европы, по своему политическому и экономическому потенциалу имеет большой авторитет на международной арене, — сказал Президент. — Впервые мы совершили визит в Австрию в 1992 году. Нужно отметить, что в наших экономических, социальных и политических связях на протяжении прошедших десятилетий всегда присутствовал дух доверия. За этот период авторитетные делегации правительства Австрии также несколько раз посетили нашу страну. Эти визиты, естественно, были направлены на дальнейшее расширение сотрудничества между нашими странами в политической, экономической и других сферах, в частности, в области безопасности и борьбе против терроризма.

Если говорить об экономическом сотрудничестве между Узбекистаном и Австрией, то и в этой сфере также проводится эффективная работа. Сейчас в нашей стране действуют около 30 совместных предприятий, созданных в сотрудничестве с австрийскими предпринимателями. Работают предприятия более 10 известных австрийских компаний. Но при этом объем взаимной торговли не удовлетворяет обе стороны. Иначе говоря, наши экономические связи не достигли желаемого уровня. А между тем у обеих сторон достаточно возможностей для того, чтобы в эти три раза увеличить объем товарооборота.

Глава нашей страны отметил, что в ходе нынешнего визита особое внимание будет уделено вопросам экономического сотрудничества.

В ходе этого визита предусматривается подписание ряда документов. Они охватят сферы транспорта, туризма, образования.

Руководитель государства особо отметил, что этот визит откроет новую страницу в узбекско-австрийских отношениях.

Самгерод РАХИМОВ, корр. УзА.

ОТКРЫТ МОСТ ДРУЖБЫ

На пресс-конференции, состоявшейся 8 декабря после переговоров с Государственным секретарем США Коллином Пауэллом, глава нашей страны Ислам Каримов объявил об открытии моста, соединяющего Узбекистан с Афганистаном. На следующий день в торжественной обстановке состоялось открытие моста.

Это сооружение, известное под названием моста Дружбы, было открыто в годы власти талибов в Афганистане.

Вблизи Термеза, в таможенном комплексе «Хайратон» на правом берегу Амударьи, состоялся митинг. На нем выступил министр по чрезвычайным ситуациям Республики Узбекистан Р.Хайдаров, Чрезвычайный и Полномочный Посол Афганистана в Узбекистане Мухаммад Хашам Саад, координатор ООН в Узбекистане Майкл Джонсон. Они отметили, что с открытием моста вновь восстановлены узлы дружбы, прерванные из-за войны на афганской земле. Это благоприятное событие осуществлено по инициативе Президента Узбекистана Ислама Каримова.

После открытия моста к афганскому берегу направился поезд с гуманитарной помощью. Население Афганистана с радостью встретит 14 вагонов с пшеницей, строительными материалами, одеждой.

С начала военных действий, направленных на ликвидацию очагов терроризма в Афганистане, отправлений груза доставляли гуманитарный груз доставляли водным путем. А теперь такой груз будет идти через мост Дружбы.

Чорн ТУХТАЕВ, корр. УзА.

АКТУАЛЬНАЯ ТЕМА БДИТЕЛЬНОСТЬ — ОБЪЕКТИВНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ

Нет на земле ни одного здорового человека, которого бы не волновал вопрос: каким будет его завтрашний день? Смогут ли он завтра воспитывать детей, строить заводы и дома, собирать урожай? А для того, чтобы все его мечты, надежды и чаяния он сумел воплотить в жизнь, ему, прежде всего, нужны мир и стабильность.

События последнего времени, особенно сентябрьская трагедия в Афганистане, озабоченно показали, как каким последствием может привести непонимание, поверхностная оценка процессов нарастающих в мире сил зла.

А ведь Узбекистан не раз с самых высоких международных трибун предупреждал мировое сообщество о том, какую угрозу несет человечеству терроризм.

(Окончание на 2-й стр.)

В ЦЕНТРАЛЬНОЙ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ КОМИССИИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

10 декабря 2001 года состоялось очередное заседание Центральной избирательной комиссии Республики Узбекистан.

Вел заседание председатель комиссии Абдурафик Ахадов.

На заседании были рассмотрены внесенные в повестку дня вопросы об утверждении календарного плана основных мероприятий подготовки и проведения референдума Республики Узбекистан, образования округов референдума, печати и формы других документов округов и участковых комиссий.

Также на заседании были рассмотрены и другие вопросы, входящие в полномочия комиссии.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Центральной избирательной комиссии Республики Узбекистан Об образовании округов референдума Республики Узбекистан

В соответствии со статьей 15 Закона Республики Узбекистан «О референдуме Республики Узбекистан» Центральная избирательная комиссия Республики Узбекистан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

В целях проведения референдума Республики Узбекистан, назначенного Олий Мажлисом Республики Узбекистан на 27 января 2002 года, образовать следующие округа:

Ташкентский городской округ референдума, в границах города Ташкента, численность граждан, имеющих право участвовать в референдуме, — 1242,0 тыс.

Место нахождения окружной комиссии по проведению референдума — здание Государственной страховой акционерной компании Республики Узбекистан, 700047, город Ташкент, ул. Мовурнонахр, дом 13.

Андижанский округ референдума, в границах Андижанской области, численность граждан, имеющих право участвовать в референдуме, — 1280,5 тыс.

Место нахождения окружной комиссии по проведению референдума — здание Андижанского областного совета профессиональных союзов, 710020, город Андижан, проспект Навои, дом 32.

Бухарский округ референдума, в границах Бухарской области, численность граждан, имеющих право участвовать в референдуме, — 767,0 тыс.

Место нахождения окружной комиссии по проведению референдума — здание Бухарской областной универсальной научной библиотеки имени Ибн Сино, 705018, город Бухара, улица И.Муминова, дом 16.

Джизакский округ референдума, в границах Джизакской области, численность граждан, имеющих право участвовать в референдуме, — 455,8 тыс.

Место нахождения окружной комиссии по проведению референдума — здание Джизакского областного центра «Милланият ва маърифат», 708001, город Джизак, проспект Шарофа Рашидова, дом 70.

Сырдаринский округ референдума, в границах Сырдаринской области, численность граждан, имеющих право участвовать в референдуме, — 322,9 тыс.

Место нахождения окружной комиссии по проведению референдума — здание Сырдаринского областного совета профессиональных союзов, 707000, город Гулистан, ул. Муस्ताкилик, дом 60.

Сурхандаринский округ референдума, в границах Сурхандаринской области, численность граждан, имеющих право участвовать в референдуме, — 883,6 тыс.

Место нахождения окружной комиссии по проведению референдума — здание предприятия «Сурханаглектрансмашино», 732012, город Термез, проспект Ат Термизий, дом 15.

Ташкентский областной округ референдума, в границах Ташкентской области, численность граждан, имеющих право участвовать в референдуме, — 1211,3 тыс.

Место нахождения окружной комиссии по проведению референдума — здание Управления экономики и статистики Ташкентской области, 700060, город Ташкент, улица Мовурнонахр, дом 15.

Ферганский округ референдума, в границах Ферганской области, численность граждан, имеющих право участвовать в референдуме, — 1536,2 тыс.

Место нахождения окружной комиссии по проведению референдума — здание Ферганского областного отделения общественного движения молодежи Узбекистана «Камолот», 713000, город Фергана, улица Турмуна Камбаров, дом 27.

Хорезмский округ референдума, в границах Хорезмской области, численность граждан, имеющих право участвовать в референдуме, — 783,1 тыс.

Место нахождения окружной комиссии по проведению референдума — здание Хорезмского областного центра «Милланият ва маърифат», 740000, город Ургенч, улица Аль-Хорезми, дом 27.

Кашкарский округ референдума, в границах Кашкарской области, численность граждан, имеющих право участвовать в референдуме, — 1077,9 тыс.

Место нахождения окружной комиссии по проведению референдума — здание Акционерной компании «Узбургуфетгаз», 730000, город Карши, улица Муस्ताкилик, дом 35.

Каракалпакский республиканский округ референдума, в границах Республики Каракалпакстан, численность граждан, имеющих право участвовать в референдуме, — 757,1 тыс.

Место нахождения окружной комиссии по проведению референдума — здание Управления среднего специального и профессионального образования Совета Министров Республики Каракалпакстан, 743001, город Нукус, гузар Дустилик, дом 96.

Председатель Центральной избирательной комиссии А. АХАДОВ.

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОЛИЙ МАЖЛИСА Э.Х. ХАМИЛОВА НА СЕДЬМОЙ СЕССИИ ОЛИЙ МАЖЛИСА ВТОРОГО СОЗЫВА О ПРОВЕДЕНИИ РЕФЕРЕНДУМА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Уважаемый Президент! Уважаемые депутаты и участники сессии!

История парламента как такового исчисляется веками. И на протяжении всех сменяющихся эпох последовательно меняется роль парламента, его суть обогащается новыми идеями, принципами, опытом организации и деятельности.

Идеи парламентаризма, возникнув на рубеже первого тысячелетия в Риме, Англии и Испании и воплотившись в виде народных собраний, прошли затем несколько этапов практического становления, прежде чем обрели статус государственного форума.

Историческое прошлое обусловило и специфические особенности становления законодательного органа нашей страны.

Прежде всего следует отметить, что парламентаризм в Узбекистане не был желанным для правящих кругов советской империи. Его становление и развитие происходило в острой борьбе с колониальной, авторитарной, самодержавной политикой, проводившейся центральной властью СССР.

И длительное пребывание Узбекистана в составе супердержавы с тоталитарным коммунистическим режимом соответствующим образом сказало на развитии парламентаризма в нашей стране.

В целом анализ советского периода показывает, что законодательного корпуса, парламента в собственном смысле этого понятия, в системе государственной власти Узбекистана никогда не было.

И в переходный период конца 80-х и начала 90-х годов СССР парламентами бывшего СССР складывались непростые, а порой драматичные. Достаточно обратиться к опыту некоторых государств, образовавшихся на постсоветском пространстве: расстрел и раскол парламента России, раскол парламента Беларуси и Украины, парламентский кризис в Казахстане.

Этот результат неслучайно вызванной борьбы в обществе, борьбы в условиях отсутствия развитой политической культуры, борьбы, которая, углубляя противоречия, нестабильности власти, дискредитирует идеи парламентаризма и ослабляет само государство.

К сожалению, и в политической жизни Узбекистана в тот период отсутствовал взвешенный подход к организации законодательной власти. Законодательные акты не раз принимались в обстановке накала политических страстей, когда отдельные группы граждан стремились выразить свое мнение путем митингов и демонстраций, ультиматумов, пытаясь непосредственно воздействовать таким образом на органы государственной власти.

Своим рождением и становлением в качестве принципиально иной формы организации высшего законодательного органа Олий Мажлис обязан Конституции Республики Узбекистан, принятой 8 декабря 1992 года в условиях независимости.

В становлении и развитии парламентаризма в стране огромную роль принадлежит Президенту Республики Узбекистан И.А.Каримову — основателю национальной государственности независимого Узбекистана. С первых дней образования Олий Мажлиса Президент лично уделял большое внимание созданию парламента нового типа, постоянно заботился о том, чтобы высший орган законодательной власти занял достойное место в структуре новой государственности независимого Узбекистана. Именно Президент способствовал тому, что Олий Мажлис становится в прямом, общепринятом смысле высшим законодательным органом — парламентом и статусно выравнивается с другими ветвями власти, обеспечивая тем самым необходимый конституционно-правовой баланс.

Уважаемые депутаты! Как известно, вопросы компетенции и структуры представительного органа власти, относясь к числу базовых, тесно связаны с устройством парламента — однопалатным или двухпалатным.

Характерно, что подавляющее большинство законодательных собраний в демократических странах, независимо от формы государственного устрой-

ства, — двухпалатные. Только за последние тридцать лет количество вторых палат в общенациональных законодательных собраниях выросло с 45 до 70. Двухпалатные парламента успешно работают во всех крупнейших государствах мира. По этой схеме действуют законодательные собрания государств — лидеров мировой экономики (Великобритания, Италия, США, Франция, Швейцария, Япония и др.). Вот почему можно с уверенностью говорить о том, что двухпалатный (бикамеральный) стала одной из основных тенденций развития парламентаризма на рубеже веков.

Анализ феномена двухпалатного механизма законодательной власти, его роли в укреплении демократии и становлении правового государства был посвящен специальный Форум сенаторов мира, который проходил в Париже 14 марта 2000 года. Главным выводом состоявшейся на форуме дискуссии было признание того, что двухпалатный парламент способствует соблюдению интересов регионов, мелких образований, отдаленных частей государства. В законодательном процессе он выступает как дополнительный фильтр от популизма, лоббизма и конъюнктуры. На форуме также было подчеркнуто, что двухпалатная система позволяет избежать излишних дебатов между исполнительной властью и однопалатным парламентом, а также смещения функций парламента и правительства.

Таким образом, следует признать, что двухпалатный парламент является лучшим инструментом построения правового государства, защиты демократии и прав человека.

Естественно, говоря о преимуществе второй палаты, мы не можем не задать вопрос: почему в Узбекистане создан однопалатный парламент? В этой связи хотелось бы сказать следующее.

Как известно, деятельность двухпалатного парламента должна основываться совершенно на другом организационно-структурном фундаменте, на профессионализме. Традиционное представление о профессионализме парламентаризма сводится к пониманию работы депутатов на постоянной, профессиональной основе. Это понятие сформировалось в государствах, где парламентаризм на период своих полномочий ничем другим, кроме осуществления своей деятельности, не занимается. То есть депутатская деятельность для них на этот период является профессией, государственной службой. А для того, чтобы в парламенте все депутаты работали на постоянной основе, необходимы объективные условия, которых не было в переходный период в Узбекистане. И прежде всего, здесь речь идет о наличии необходимого количества юристов, экономистов и других специалистов, имеющих опыт работы в законах советского, командно-административного периода, а сформировавших свои профессиональные навыки в правовом пространстве новой страны, целью которой является построение открытого демократического общества с рыночной экономикой. Кроме того, для формирования профессионального парламента необходимо было наличие достаточного слоя профессиональных политиков и развитой многопартийной системы, формирование электората — избирателей с соответствующей правовой базой и др.

Нетрудно представить, кто бы и какие силы пришли на постоянную работу в парламент Узбекистана, какие законы он бы принимал, что было бы в целом с нашей страной, если бы с самого начала обретения независимости мы поставили целью создать двухпалатный парламент, работающий на профессиональной основе.

По мере развития демократического процесса значимость общественного мнения постепенно сменяется большей его организованностью. Освоенное обществом электоральных механизмов влияния на власть способствует организации общественного мнения, более четкому выявлению социальных позиций, образованию таких структур гражданского общества, как политические партии, независимые профсоюзы и др., которые берут на себя функцию доведения его мнений и позиций до уровня государственного распространения.

Исходя из вышесказанного, хотелось бы сделать следующие основные выводы. Во-первых, необходимость превращения в жизнь современной идеи Президента Узбекистана И.А.Каримова, высказанной на второй сессии Олий Мажлиса, о создании двухпалатного парламента, является очевидной.

Вторая палата будет представлять прежде всего интересы регионов, а не непосредственно избирателей. Поэтому и порядок формирования и деятельности ее представляется несколько иным. Думается, что каждая область, город Ташкент и Республика Каракалпакстан будут представлены в этой палате равным количеством представителей. В этих целях видится целесообразным проводить в указанных регионах совместные заседания областного, районных и городских кеңашей, районных депутатов. На этих заседаниях будут избираться, например, по семь или десять депутатов в верхнюю палату парламента страны. Желательно, чтобы в числе этих представителей были как депутаты областного, так и районного и городского кеңашей. Эти представители, оставаясь депутатами местных кеңашей, будут собираться периодически на пленарные заседания верхней палаты, работа которой не будет основана на деятельности постоянно работающих членов. В этом случае члены верхней палаты, решая важнейшие общегосударственные вопросы в парламенте страны, будут находиться в местах отправления и продолжения работы и обеспечивать, благодаря этому, связь законодательного органа с реальной действительностью, с народом. В конечном счете этим будет достигаться соответствие принимаемых законов требованиям жизни, общественной практике.

Основными задачами верхней палаты будут являться утверждение законов, принятых нижней палатой. То есть верхняя палата, учитывая интересы и особенности своих регионов, а также опираясь на волю и настроения жителей своих регионов и исходя из объективных условий, будет принимать соответствующие решения.

Сейчас нет необходимости более подробно останавливаться на определении принципов деятельности, полномочий, других характеристик предлагаемой модели будущего парламента, что, несомненно, будет предметом отдельного обстоятельного обсуждения. Мы считаем, что Олий Мажлис — это шаг вперед на организацию и проведение референдума, чтобы узануть мнение народа о новой парламентской модели.

Естественно, может встать вопрос: почему мы сейчас должны проводить референдум о двухпалатном парламенте, когда до конца нынешнего созыва Олий Мажлиса еще целых три года?

В этой связи хочется сказать следующее. Положительное отношение избирателей к предлагаемой референдуму вопросу будет связано с предстоящими серьезными изменениями существующей правовой базы, пересмотром многих законодательных актов, посвященных выборам и работе нового парламента. Во-первых, нужно будет создать новый порядок образования двухпалатного парламента. Во-вторых, парламенту положительно скажется на всей системе государственной власти, являясь существенным шагом на пути к гражданскому обществу.

Уважаемые депутаты! В странах с двухпалатной системой выборную палату обычно именуют нижней, или первой, другую — верхней, или второй. Верхние и нижние палаты различаются по численному составу, порядку формирования, компетенции, статусу и др.

В свое время, определяя "архитектуру" двухпалатного парламента Узбекистана, глава нашего государства отмечал, что его нижняя палата будет состоять из постоянно работающих депутатов, то есть из депутатов-профессионалов, избираемых на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании. В этой палате каждый депутат будет представлять равное количество избирателей. Основными полномочиями этой палаты, как предполагается, будет подготовка и принятие законов.

Вторая палата будет представлять прежде всего интересы регионов, а не непосредственно избирателей. Поэтому и порядок формирования и деятельности ее представляется несколько иным. Думается, что каждая область, город Ташкент и Республика Каракалпакстан будут представлены в этой палате равным количеством представителей. В этих целях видится целесообразным проводить в указанных регионах совместные заседания областного, районных и городских кеңашей, районных депутатов. На этих заседаниях будут избираться, например, по семь или десять депутатов в верхнюю палату парламента страны. Желательно, чтобы в числе этих представителей были как депутаты областного, так и районного и городского кеңашей. Эти представители, оставаясь депутатами местных кеңашей, будут собираться периодически на пленарные заседания верхней палаты, работа которой не будет основана на деятельности постоянно работающих членов. В этом случае члены верхней палаты, решая важнейшие общегосударственные вопросы в парламенте страны, будут находиться в местах отправления и продолжения работы и обеспечивать, благодаря этому, связь законодательного органа с реальной действительностью, с народом. В конечном счете этим будет достигаться соответствие принимаемых законов требованиям жизни, общественной практике.

Основными задачами верхней палаты будут являться утверждение законов, принятых нижней палатой. То есть верхняя палата, учитывая интересы и особенности своих регионов, а также опираясь на волю и настроения жителей своих регионов и исходя из объективных условий, будет принимать соответствующие решения.

Сейчас нет необходимости более подробно останавливаться на определении принципов деятельности, полномочий, других характеристик предлагаемой модели будущего парламента, что, несомненно, будет предметом отдельного обстоятельного обсуждения. Мы считаем, что Олий Мажлис — это шаг вперед на организацию и проведение референдума, чтобы узануть мнение народа о новой парламентской модели.

Естественно, может встать вопрос: почему мы сейчас должны проводить референдум о двухпалатном парламенте, когда до конца нынешнего созыва Олий Мажлиса еще целых три года?

В этой связи хочется сказать следующее. Положительное отношение избирателей к предлагаемой референдуму вопросу будет связано с предстоящими серьезными изменениями существующей правовой базы, пересмотром многих законодательных актов, посвященных выборам и работе нового парламента. Во-первых, нужно будет создать новый порядок образования двухпалатного парламента. Во-вторых, парламенту положительно скажется на всей системе государственной власти, являясь существенным шагом на пути к гражданскому обществу.

Уважаемые депутаты! В странах с двухпалатной системой выборную палату обычно именуют нижней, или первой, другую — верхней, или второй. Верхние и нижние палаты различаются по численному составу, порядку формирования, компетенции, статусу и др.

В свое время, определяя "архитектуру" двухпалатного парламента Узбекистана, глава нашего государства отмечал, что его нижняя палата будет состоять из постоянно работающих депутатов, то есть из депутатов-профессионалов, избираемых на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании. В этой палате каждый депутат будет представлять равное количество избирателей. Основными полномочиями этой палаты, как предполагается, будет подготовка и принятие законов.

Вторая палата будет представлять прежде всего интересы регионов, а не непосредственно избирателей. Поэтому и порядок формирования и деятельности ее представляется несколько иным. Думается, что каждая область, город Ташкент и Республика Каракалпакстан будут представлены в этой палате равным количеством представителей. В этих целях видится целесообразным проводить в указанных регионах совместные заседания областного, районных и городских кеңашей, районных депутатов. На этих заседаниях будут избираться, например, по семь или десять депутатов в верхнюю палату парламента страны. Желательно, чтобы в числе этих представителей были как депутаты областного, так и районного и городского кеңашей. Эти представители, оставаясь депутатами местных кеңашей, будут собираться периодически на пленарные заседания верхней палаты, работа которой не будет основана на деятельности постоянно работающих членов. В этом случае члены верхней палаты, решая важнейшие общегосударственные вопросы в парламенте страны, будут находиться в местах отправления и продолжения работы и обеспечивать, благодаря этому, связь законодательного органа с реальной действительностью, с народом. В конечном счете этим будет достигаться соответствие принимаемых законов требованиям жизни, общественной практике.

Основными задачами верхней палаты будут являться утверждение законов, принятых нижней палатой. То есть верхняя палата, учитывая интересы и особенности своих регионов, а также опираясь на волю и настроения жителей своих регионов и исходя из объективных условий, будет принимать соответствующие решения.

Сейчас нет необходимости более подробно останавливаться на определении принципов деятельности, полномочий, других характеристик предлагаемой модели будущего парламента, что, несомненно, будет предметом отдельного обстоятельного обсуждения. Мы считаем, что Олий Мажлис — это шаг вперед на организацию и проведение референдума, чтобы узануть мнение народа о новой парламентской модели.

Естественно, может встать вопрос: почему мы сейчас должны проводить референдум о двухпалатном парламенте, когда до конца нынешнего созыва Олий Мажлиса еще целых три года?

В этой связи хочется сказать следующее. Положительное отношение избирателей к предлагаемой референдуму вопросу будет связано с предстоящими серьезными изменениями существующей правовой базы, пересмотром многих законодательных актов, посвященных выборам и работе нового парламента. Во-первых, нужно будет создать новый порядок образования двухпалатного парламента. Во-вторых, парламенту положительно скажется на всей системе государственной власти, являясь существенным шагом на пути к гражданскому обществу.

Уважаемые депутаты! В странах с двухпалатной системой выборную палату обычно именуют нижней, или первой, другую — верхней, или второй. Верхние и нижние палаты различаются по численному составу, порядку формирования, компетенции, статусу и др.

В свое время, определяя "архитектуру" двухпалатного парламента Узбекистана, глава нашего государства отмечал, что его нижняя палата будет состоять из постоянно работающих депутатов, то есть из депутатов-профессионалов, избираемых на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании. В этой палате каждый депутат будет представлять равное количество избирателей. Основными полномочиями этой палаты, как предполагается, будет подготовка и принятие законов.

Вторая палата будет представлять прежде всего интересы регионов, а не непосредственно избирателей. Поэтому и порядок формирования и деятельности ее представляется несколько иным. Думается, что каждая область, город Ташкент и Республика Каракалпакстан будут представлены в этой палате равным количеством представителей. В этих целях видится целесообразным проводить в указанных регионах совместные заседания областного, районных и городских кеңашей, районных депутатов. На этих заседаниях будут избираться, например, по семь или десять депутатов в верхнюю палату парламента страны. Желательно, чтобы в числе этих представителей были как депутаты областного, так и районного и городского кеңашей. Эти представители, оставаясь депутатами местных кеңашей, будут собираться периодически на пленарные заседания верхней палаты, работа которой не будет основана на деятельности постоянно работающих членов. В этом случае члены верхней палаты, решая важнейшие общегосударственные вопросы в парламенте страны, будут находиться в местах отправления и продолжения работы и обеспечивать, благодаря этому, связь законодательного органа с реальной действительностью, с народом. В конечном счете этим будет достигаться соответствие принимаемых законов требованиям жизни, общественной практике.

Основными задачами верхней палаты будут являться утверждение законов, принятых нижней палатой. То есть верхняя палата, учитывая интересы и особенности своих регионов, а также опираясь на волю и настроения жителей своих регионов и исходя из объективных условий, будет принимать соответствующие решения.

Сейчас нет необходимости более подробно останавливаться на определении принципов деятельности, полномочий, других характеристик предлагаемой модели будущего парламента, что, несомненно, будет предметом отдельного обстоятельного обсуждения. Мы считаем, что Олий Мажлис — это шаг вперед на организацию и проведение референдума, чтобы узануть мнение народа о новой парламентской модели.

Естественно, может встать вопрос: почему мы сейчас должны проводить референдум о двухпалатном парламенте, когда до конца нынешнего созыва Олий Мажлиса еще целых три года?

В этой связи хочется сказать следующее. Положительное отношение избирателей к предлагаемой референдуму вопросу будет связано с предстоящими серьезными изменениями существующей правовой базы, пересмотром многих законодательных актов, посвященных выборам и работе нового парламента. Во-первых, нужно будет создать новый порядок образования двухпалатного парламента. Во-вторых, парламенту положительно скажется на всей системе государственной власти, являясь существенным шагом на пути к гражданскому обществу.

Уважаемые депутаты! В странах с двухпалатной системой выборную палату обычно именуют нижней, или первой, другую — верхней, или второй. Верхние и нижние палаты различаются по численному составу, порядку формирования, компетенции, статусу и др.

В свое время, определяя "архитектуру" двухпалатного парламента Узбекистана, глава нашего государства отмечал, что его нижняя палата будет состоять из постоянно работающих депутатов, то есть из депутатов-профессионалов, избираемых на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании. В этой палате каждый депутат будет представлять равное количество избирателей. Основными полномочиями этой палаты, как предполагается, будет подготовка и принятие законов.

Вторая палата будет представлять прежде всего интересы регионов, а не непосредственно избирателей. Поэтому и порядок формирования и деятельности ее представляется несколько иным. Думается, что каждая область, город Ташкент и Республика Каракалпакстан будут представлены в этой палате равным количеством представителей. В этих целях видится целесообразным проводить в указанных регионах совместные заседания областного, районных и городских кеңашей, районных депутатов. На этих заседаниях будут избираться, например, по семь или десять депутатов в верхнюю палату парламента страны. Желательно, чтобы в числе этих представителей были как депутаты областного, так и районного и городского кеңашей. Эти представители, оставаясь депутатами местных кеңашей, будут собираться периодически на пленарные заседания верхней палаты, работа которой не будет основана на деятельности постоянно работающих членов. В этом случае члены верхней палаты, решая важнейшие общегосударственные вопросы в парламенте страны, будут находиться в местах отправления и продолжения работы и обеспечивать, благодаря этому, связь законодательного органа с реальной действительностью, с народом. В конечном счете этим будет достигаться соответствие принимаемых законов требованиям жизни, общественной практике.

Основными задачами верхней палаты будут являться утверждение законов, принятых нижней палатой. То есть верхняя палата, учитывая интересы и особенности своих регионов, а также опираясь на волю и настроения жителей своих регионов и исходя из объективных условий, будет принимать соответствующие решения.

Сейчас нет необходимости более подробно останавливаться на определении принципов деятельности, полномочий, других характеристик предлагаемой модели будущего парламента, что, несомненно, будет предметом отдельного обстоятельного обсуждения. Мы считаем, что Олий Мажлис — это шаг вперед на организацию и проведение референдума, чтобы узануть мнение народа о новой парламентской модели.

Естественно, может встать вопрос: почему мы сейчас должны проводить референдум о двухпалатном парламенте, когда до конца нынешнего созыва Олий Мажлиса еще целых три года?

В этой связи хочется сказать следующее. Положительное отношение избирателей к предлагаемой референдуму вопросу будет связано с предстоящими серьезными изменениями существующей правовой базы, пересмотром многих законодательных актов, посвященных выборам и работе нового парламента. Во-первых, нужно будет создать новый порядок образования двухпалатного парламента. Во-вторых, парламенту положительно скажется на всей системе государственной власти, являясь существенным шагом на пути к гражданскому обществу.

Уважаемые депутаты! В странах с двухпалатной системой выборную палату обычно именуют нижней, или первой, другую — верхней, или второй. Верхние и нижние палаты различаются по численному составу, порядку формирования, компетенции, статусу и др.

В свое время, определяя "архитектуру" двухпалатного парламента Узбекистана, глава нашего государства отмечал, что его нижняя палата будет состоять из постоянно работающих депутатов, то есть из депутатов-профессионалов, избираемых на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании. В этой палате каждый депутат будет представлять равное количество избирателей. Основными полномочиями этой палаты, как предполагается, будет подготовка и принятие законов.

Вторая палата будет представлять прежде всего интересы регионов, а не непосредственно избирателей. Поэтому и порядок формирования и деятельности ее представляется несколько иным. Думается, что каждая область, город Ташкент и Республика Каракалпакстан будут представлены в этой палате равным количеством представителей. В этих целях видится целесообразным проводить в указанных регионах совместные заседания областного, районных и городских кеңашей, районных депутатов. На этих заседаниях будут избираться, например, по семь или десять депутатов в верхнюю палату парламента страны. Желательно, чтобы в числе этих представителей были как депутаты областного, так и районного и городского кеңашей. Эти представители, оставаясь депутатами местных кеңашей, будут собираться периодически на пленарные заседания верхней палаты, работа которой не будет основана на деятельности постоянно работающих членов. В этом случае члены верхней палаты, решая важнейшие общегосударственные вопросы в парламенте страны, будут находиться в местах отправления и продолжения работы и обеспечивать, благодаря этому, связь законодательного органа с реальной действительностью, с народом. В конечном счете этим будет достигаться соответствие принимаемых законов требованиям жизни, общественной практике.

Основными задачами верхней палаты будут являться утверждение законов, принятых нижней палатой. То есть верхняя палата, учитывая интересы и особенности своих регионов, а также опираясь на волю и настроения жителей своих регионов и исходя из объективных условий, будет принимать соответствующие решения.

Сейчас нет необходимости более подробно останавливаться на определении принципов деятельности, полномочий, других характеристик предлагаемой модели будущего парламента, что, несомненно, будет предметом отдельного обстоятельного обсуждения. Мы считаем, что Олий Мажлис — это шаг вперед на организацию и проведение референдума, чтобы узануть мнение народа о новой парламентской модели.

Естественно, может встать вопрос: почему мы сейчас должны проводить референдум о двухпалатном парламенте, когда до конца нынешнего созыва Олий Мажлиса еще целых три года?

В этой связи хочется сказать следующее. Положительное отношение избирателей к предлагаемой референдуму вопросу будет связано с предстоящими серьезными изменениями существующей правовой базы, пересмотром многих законодательных актов, посвященных выборам и работе нового парламента. Во-первых, нужно будет создать новый порядок образования двухпалатного парламента. Во-вторых, парламенту положительно скажется на всей системе государственной власти, являясь существенным шагом на пути к гражданскому обществу.

Уважаемые депутаты! В странах с двухпалатной системой выборную палату обычно именуют нижней, или первой, другую — верхней, или второй. Верхние и нижние палаты различаются по численному составу, порядку формирования, компетенции, статусу и др.

и становится тормозом решения общественных проблем, когда такого взаимодействия нет. И алгоритм проведения президентом эффективной государственной политики выдвигает на первый план его активную координирующую роль. Как глава государства он обеспечивает взаимодействие всех ветвей власти, из чего вытекает, о чем уже выше говорилось, выполнение им согласительных и примирительных процедур при разногласиях между различными структурами власти, принимает политические решения по обеспечению соблюдения Конституции и другие меры. И для выработки общего решения, которое станет действительно обязательным для всех структур власти, должностных лиц и институтов гражданского общества, президенту должна быть обеспечена возможность дистанцироваться в равной мере от парламента, правительства и судов, прежде всего, по срокам полномочий, подчеркивая при этом, как глава государства, нейтральность и уважительное отношение ко всем структурам власти, общественным движениям и партиям, имеющим авторитет в обществе.

Мировая практика тоже свидетельствует о том, что формирование ветвей власти на одинаковые по продолжительности сроки на основе неадекватных подходов к различным субъектам власти может привести к непредвидимым противоречиям и противостоянию между этими ветвями власти. Дело в том, что у парламента в отдельные периоды времени могут возникнуть свои корпоративные интересы. Например, накануне очередных выборов может возникнуть желание сыграть на популизме перед избирателями и необоснованно повысить размер минимальной заработной платы или ввести дополнительные льготы. И президент, в условиях предстоящих выборов, попадает в затруднительную ситуацию. Если он не подписывает закон, он теряет голоса избирателей. Ставя же свою подпись под законом, президент как бы подтверждает свою готовность защищать и требовать от исполнительной власти неукоснительного выполнения содержащихся в нем нереальных предписаний.

Таким образом, для обеспечения высшего вышестоящего органа должна быть гарантирована сама деятельность президента и, прежде всего, разумными сроками пребывания у власти. Следовательно, обсуждаемый нами вопрос о пересмотре пятилетнего срока полномочий Президента Узбекистана на семилетний обусловлен не субъективными, а вполне аргументированными, объективными причинами, имеет под собой научное обоснование и, самое главное, востребован практической необходимостью.

Решение этого вопроса позволит сохранить и упрочить политическую стабильность после проведения реформ институтов законодательной и судебной власти, явилось бы основой для успешного проведения очередных экономических реформ и дало бы возможность сосредоточить силы исключительно на созидательной работе.

Уважаемые депутаты! Хотя Олий Мажлис, согласно законодательству, сам может внести изменения в Конституцию и соответствующие законы по обсуждаемому вопросу, тот факт, что он примет решение о проведении референдума, сделает такой ответственный и крупномасштабный шаг, будет свидетельством о его способности новаторски выявлять и смело, творчески, открыто, опираясь на волю народа, решать глобальные проблемы, имеющие первостепенное значение для укрепления нашей государственности, развития демократии и права, становления гражданского общества.

Таким образом, мы стоим в преддверии важнейших реформ, которые должны проводиться на демократических принципах. В связи с этим предлагается провести в воскресенье, 27 января 2002 года, референдум и включить в бюллетень для голосования формулировку следующего вопроса:

"1. Следующий ли вы избранный в следующем созыве двухпалатного парламента Республики Узбекистан?"

2. Согласны ли вы с изменением конституционного срока полномочий Президента Республики Узбекистан с пятилетнего на семилетний?"

Уважаемые депутаты! Прошу Вас поддержать обсуждаемый вопрос о проведении референдума Республики Узбекистан.

Благодарю за внимание!

Бдительность — объективная необходимость

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Параллельно с боевыми действиями по уничтожению международных террористов народу Афганистана оказывается широкомасштабная гуманитарная помощь. Важную роль в этой гуманитарной акции играет независимый Узбекистан, который в воскресенье открыл еще один транспортный коридор для доставки гуманитарных грузов в Афганистан, восстановив движение по мосту Термез-Хайратон.

О том, что наша страна проводит изыскательские работы по изучению прочности трубопровода через Амударью, движение по которому было приостановлено после захвата власти в Афганистане таджибами, Президент Ислам Каримов сообщил

иностранным и отечественным журналистам еще на прошлой неделе, на импровизированной пресс-конференции в перерыве между заседаниями в первый день работы седьмой сессии Олий Мажлиса второго созыва.

В своем выступлении на этом парламентском форуме Ислам Каримов сделал глубокий и обстоятельный анализ обстановки, сложившейся в регионе и мире после трагических событий в США. При этом он еще раз подчеркнул, что искоренить терро-

ризм, ставший угрозой всему мировому сообществу, можно только совместными усилиями всех народов и государств. Борьба с ним является сегодня одной из самых актуальных задач, стоящих перед человечеством, независимой Республикой Узбекистаном.

В унисон речи Президента Ислама Каримова прозвучало принятое на сессии Обращение Олий Мажлиса к народу Узбекистана "Будем едины в борьбе против терроризма".

В этом политическом документе депутатов высшего органа законодательной власти страны, в частности, говорится: "События, происходившие сегодня в Афганистане и вокруг него, ясно показывают, что борьба с терроризмом — дело не одного дня и даже не одного месяца. В это сложное время каждый наш соотечественник, каждый гражданин должен в полной мере выполнять свой долг, беречь своих детей и всех близких от пагубного и вредного влияния, быть всегда бдительным. Только в

этом случае он может считать, что вносит свой вклад в мир и спокойствие нашей Родины, в наше великое будущее. В этом смысле сегодня, как никогда, актуальным является лозунг: "Береги свой дом сам".

Да, документ, который принят на седьмой сессии Олий Мажлиса второго созыва узбекские парламентарии, является не только вкладом в дело политического урегулирования общепланетарной проблемы, но и призывом к узбекистанцам о повышении бдительности. Каждый в своем месте, в доме, улице, махалле должен вносить свой вклад в упрочение мира и стабильности в республике, оберегать свою священную землю от посягательств непрошенных "гостей".

Пулат ДАНИЯРОВ.

СООБЩЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 11 декабря 2001 года следующие курсы иностранных валют к суму для ведения бухгалтерского учета, статистической и иной отчетности по валютным операциям, а также исчисления таможенных платежей /x

Table with 3 columns: Currency, Rate, and Unit. Includes entries for Australian Dollar, Swiss Franc, British Pound, etc.

x/ Курсы установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать валюты по данным курсам.

ПОМНИТЬ, ЧТОБЫ ЖИТЬ

11 декабря, как ни прискорбно это звучит, исполнится три месяца со дня самого страшного события начала третьего тысячелетия, ставшего, по сути, отчетом нового времени, — времени всеобщей борьбы с террором.

Изменилось все: даже само ощущение свободы и безопасности начало восприниматься нами как нечто хрупкое и в то же время самое дорогое, что можно или уничтожить, или сохранить. Третьего не дано.

Именно события 11 сентября заставили многих, кто не задумывался до последнего о возможности международного терроризма и его воздействии на весь ход последующей истории, в более глобальном спектре взглянуть на саму суть этого явления, определить его корни и истоки и постараться глубже осознать все происходящее вокруг.

Более шести тысяч погибших из 80 стран мира, огромный материальный урон, исчисляемый десятками миллиардов долларов, — вот небольшие штрихи к тому, что произошло три месяца назад.

Несомненно, варварские акты в США бросили вызов всему миру, его вековым нормам и принципам, которые оказались ненужной «ношей» для террористов, поставивших перед собой одну, единственную важную для них цель — свергнуть мир в хаос и беспредел, создать вокруг атмосферу животного страха и нетерпимости, что явилось бы вполне благодатной почвой для дальнейшего уничтожения всей цивилизации.

В сущности, все эти качества — жестокость, страх, низость, звериные инстинкты — присущи только самим международным террористам, которые готовы были и дальше убивать невинных, чтобы отработать вложенные в них огромные «инвестиции».

Что же происходит на современном этапе? Что изменилось в сознании людей?

Идет полномасштабная война с терроризмом, искоренение его крупных очагов и своеобразных донорских центров, а также его предводителей, поставивших себя выше человечества и потому считающих, что нет другого способа добиться своих гнусных целей, как только через насилие и жестокое убийства.

Как это ни больно гово-

рится, но большинство человечества окончательно «пробудилось» ото сна с репортажами о случившейся трагедии, которые переплавали мировые телевизионные каналы.

В этой связи хочется привести слова главы нашего государства, сказанные на сессии Олий Мажлиса страны: «Сегодня все мы являемся свидетелями того, что только после трагических событий 11 сентября страны международного сообщества твердо решили вести борьбу с терроризмом, и самое главное — сильнее, чем в мире государства, США, глубоко осознало, что нет другого выхода, кроме полного уничтожения экстремистских центров, сеющих это зло и являющихся настоящими руководителями террористов. Самое главное, все народы мира, независимо от их национальной и религиозной принадлежности, выражают свое негативное отношение, свое презрение к терроризму».

Действительно, террористы ощутили на себе всю ярость и гнев мирового сообщества, которое во главу угла поставило окончательное уничтожение международного терроризма как явления в целом и, прежде всего, его «осиных гнезд».

Неисчислимы страдания и горе, которые взрывы в Нью-Йорке и Вашингтоне принесли населению не только США, но и всего мира, стали своеобразным детонатором всеобщего объединения сил добра, народов против «чумы XXI века», вплотную приблизившейся к каждой отдельно взятой стране.

Не секрет, что террористы своими действиями рассчитывали разделить народы по религиозному признаку и тем самым вернуть мир на несколько столетий назад, в эпоху религиозных войн, когда идея превосходства одной религии над другой затуманила головы многих и стала, несомненно, причиной замедления всего хода мировой цивилизации.

Но они просчитались. Причем глубоко и навсегда. Успешные действия международной антитеррористической коалиции в Афганистане, по-

существу, уже фактически окончательно падение режима «Талибан» — главного влохновителя и организатора всей террористической «тифлы», уничтожение сети лагерей по подготовке террористов в этой стране, — это именно тот показатель мирового сплочения, появления которого никак не ожидали те, кто стоял за спиной пилотов-камикадзе, направивших самолеты в сердца людей планеты.

Состоявшаяся в Нью-Йорке в ноябре с.г. поминальная межконфессиональная панихида в память о погибших 11 сентября, которую вели священнослужители различных религий, еще раз наглядно продемонстрировала единство народов перед потенциальной угрозой нового времени, а также то, что основными критериями, жизненными постулатами большинства стали цена человеческой жизни, сохранение мира и покоя на земле.

Сегодня, как никогда, в реальности проявилась еще одна общая черта цивилизованного человечества — необходимость коллективной сплоченности в борьбе против международного терроризма. При этом важным моментом становится общее желание многих стран забавить свои народы от чувства страха, любой вероятности погнубить от руки террориста.

Память о тех, кто погиб под руинами Всемирного торгового центра и в Вашингтоне — священная, и она навсегда останется в сердце каждого, кому дорого все, что нас окружает, — леса, реки, горы, земля, на которой мы живем.

«Без прошлого нет будущего». Это изречение сегодня приобретает более глубокий смысл, так как будущее всего мира напрямую зависит от сегодняшних наших действий, от того, насколько народы осознали в полном объеме глобальные масштабы нынешней задачи — искоренение терроризма в целом.

И сегодня, вспоминая погибших, отдавая долг их светлой памяти, все мы глубоко понимаем одну простую истину — нужно помнить, чтобы жить дальше.

Аслам АКБАРОВ, обозреватель ИА «Жахон».

Победителем международного конкурса-2001 среди высших учебных заведений на получение гранта, объявленного Германским фондом поддержки образования «DAAD», стала кафедра полиграфии и дизайна печатных изделий Ташкентского института текстильной и легкой промышленности (ТИЛПИ). В рамках гранта 15 студентов-отличников второго и третьего курсов, занимающихся на этой кафедре, прошли двухмесячную учебно-производственную практику в Бергском университете немецкого города Вупперталь.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБРАЗОВАНИИ

В ходе занятий они не только прослушали курс лекций, но и познакомились с производством на ряде крупных предприятий Германии — изготовителей современных полиграфических машин. В развивающейся полиграфической отрасли нашей республики идет обновление оборудования. Среди поставщиков его зарубежных фирм есть и немецкие компании «Heidelberg», «Siegwerk» и «Vötsch». Они также стали местом прохождения практики ташкентских студентов, ведь после окончания института им предстоит работать, в том числе и на германском оборудовании.

ТИЛПИ является сегодня ведущим вузом республики в сфере подготовки кадров для текстильной, легкой промышленности и полиграфической отрасли. Одним из факторов, позволяющих выпускать специалистов, уровень знаний которых соответствует международным стандартам, является налаженное сотрудничество с профильными зарубежными учебными заведениями. Оно проходит как в рамках программ ЕС «ТАСИС» и «ТЕМ-НУС», так и напрямую, реализуются крупные совместные проекты с вузами других стран.

Среди партнеров ташкентского института — 21 зарубежное высшее учебное заведение. Преподаватели, аспиранты и студенты ТИЛПИ ежегодно проходят стажировку и обучение в университетах Бельгии, Великобритании, Германии, Греции, России, США. За последние годы сам институт и его отдельные кафедры получили целый ряд грантов различных международных организаций.

Анна ИВАНОВА, корр. УзА.

Приглашение к участию в торгах (ПУТ)

Номер ПУТ - 04
Номер кредита: 1594-УЗБ
Название Проекта: "Совершенствование системы издания учебников и учебной литературы для общеобразовательных школ"
Название контракта: Закупка бумаги

Дата: 11 декабря 2001 года

1. Республика Узбекистан получила кредит от Азиатского Банка Развития (АБР) для реализации Проекта "Совершенствование системы издания учебников и учебной литературы для общеобразовательных школ". Планируется, что часть средств из этого кредита будет использована на соответствующие выплаты в рамках контракта при закупке бумаги. При проведении тендера будут соблюдены все правила и процедуры АБР по проведению международных тендеров.
2. Ташполиграфкомбинат настоящим приглашает правомочные фирмы представить свои запечатанные конкурсные предложения на поставку бумаги.
3. Международные торги, основанные на конкуренции, будут проводиться по процедурам АБР по методу "Одноэтапный, одноконвертный".
4. Заинтересованные правомочные участники могут получить дополнительную информацию в Ташполиграфкомбинате и обратиться по поводу тендерных документов по адресу, упомянутому ниже, ежедневно с 9:00 до 17:00 ташкентского времени (за исключением субботы и воскресенья).
5. Полный комплект документации для торгов на английском и русском языках может быть приобретен всеми заинтересованными правомочными участниками торгов после того, как они направят письменную заявку по нижеуказанному адресу и оплатят невозвратимый комиссионный сбор в размере трехсот долларов (\$300) США на расчетный счет Ташполиграфкомбината номер 20210840900109344001 в главном операционном отделе Национального банка внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан, код банка — МФО 00407. Участники из Республики Узбекистан могут оплатить триста долларов (\$300) США в сумовом эквиваленте по курсу ЦБ на день оплаты на сумовый счет Ташполиграфкомбината номер 20210000800109344001 в главном операционном отделе Национального банка внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан, код банка — МФО 00407. Метод оплаты — безналичный расчет на вышеупомянутый расчетный счет.
6. Все предложения должны сопровождаться банковской гарантией не менее чем на два процента (2%) от стоимости конкурсного предложения и должны быть доставлены по адресу, указанному ниже, не позднее чем в 10:00 14 января 2002 года. Предложения будут вскрыться в присутствии представителей участников торгов 14.01.2002 года в 10:30 по адресу, указанному ниже.
7. Ташполиграфкомбинат не несет ответственности за любые расходы, возникшие при подготовке конкурсного предложения и участия в тендере.

Название предприятия: ТАШПОЛИГРАФКОМБИНАТ

Адрес: Республика Узбекистан, 700129 г. Ташкент, ул. Навои, 30.

Телефоны: (998-71) 144-34-01; 144-54-04
Факс (998-71) 120-65-77.

INVITATION FOR BIDS (IFB)

IFB Number 04
Loan Number: 1594 -UZB
Project Title: Basic Education Textbook Development Project
Contract Title: Procurement of Textbook paper.

Date December 11, 2001.

1. The Republic of Uzbekistan has received a loan from the Asian Development Bank towards the cost of Basic Education Textbook Development Project and it is intended that part of the loan proceeds will be applied to eligible payments under this Contract for Procurement of textbook paper. The eligibility rules and procedures of the ADB will govern the bidding process.
2. Printing House Tashpolygraphkombinat now invites sealed Bids from eligible Bidders for the supply of paper.
3. International competitive bidding will be conducted in accordance with ADB's Single Stage: One Envelope procedure and is open to all bidders from eligible source countries.
4. Interested eligible Bidders may obtain further information from the Printing House Tashpolygraphkombinat and inspect the Bidding Documents at the address given below starting from December 11, 2001 every day from 9:00 till 17:00 Tashkent time (except Saturday and Sunday).
5. The Bidding Document, in English and Russian languages may be purchased by interested Bidders on the submission of a written application to the address below and upon payment of a non-refundable fee of US \$ 300 (three hundred) to the Printing House Tashpolygraphkombinat's Bank Account No.20210840900109344001 at the Main Operational Department of National Bank for Foreign Economic Activities of the Republic of Uzbekistan, Code of the bank is 00407. The Residents of Uzbekistan may pay in local currency (Soum), the equivalent of US \$ 300 at the exchange rate of Central Bank of Uzbekistan on the date of implementation of the payment to the Printing House Tashpolygraphkombinat's Local Currency Account No.20210000800109344001 at the Main Operational Department of National Bank for Foreign Economic Activities of the Republic of Uzbekistan. Method of payment is direct deposit to specified account above. The delivery procedure is E-mail for overseas delivery and courier for local delivery. No liability will be accepted for loss or late delivery.
6. Bids must be delivered to the address below at or before 10:00 hours January 14, 2002. All bids must be accompanied by a security of not less than two percent (2%) of Total Bid Price. A Bid Security of local Bidders may be in local currency and Bidders from abroad in a freely convertible currency. Late Bids shall be rejected. Bid will be opened in the presence of Bidders' representatives who choose to attend at the address below at 10:30 on January 14, 2002.
7. Printing House Tashpolygraphkombinat will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.

Name: Printing House Tashpolygraphkombinat

Address: 30, Navoi Street, Tashkent-700129, Republic of Uzbekistan.

Telephone No (998-71) 144-34-01; 144-54-04;
Fax No (998-71) 120-65-77

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕНДЕР

ДИҚҚАТ!

"Ўзбекистон телекоммуникация тармоқларини ривожлантиришнинг II босқичи лойиҳаси" бўйича ТЕНДЕР эълон қилинади.

2001 йил 7 декабрдан Ўзбекистон Почта ва телекоммуникациялар агентлиги Япониянинг Халқаро ҳамкорлик банки томонидан ажратилган маблағ (кредит) ҳисобига "Ўзбекистон телекоммуникация тармоқларини ривожлантиришнинг II босқичи лойиҳаси" бўйича ўтказиладиган халқаро тендер эълон қилади (ЯХХБ(JBIC)нинг 1999 йил 14 декабрдаги UZB-P4-сонли кредит келишувига асосан, кредит қиймати 12.7 млрд. йен).

Тендерга 1, 2 ва 4 лотлар бўйича дастлабки танловдан муваффақиятли ўтган фирма ва компаниялар таклиф этилади.

Тендерқуйидаги лотлар бўйича ўтказилади.

1. Рақамли коммутация тизими.
2. Узатиш тизимлари (SDH):
 - оптик толали узатиш тизими STM-1/STM-4;
 - оптик толали кабел;
 - рақамли радиореле тизими;
 - оптик толали кабелни қуриш ва монтаж қилиш ишлари.
4. Телевидение ва радиоузатиш тизими.

Дастлабки танловда муваффақиятли ўтган фирма ва компаниялар тендер ҳужжатларини 2001 йил 7 декабрдан бошлаб ҳар куни (душанбадан жумагача) маҳаллий вақт билан соат 10.00-15.00гача Ўзбекистон Почта ва телекоммуникациялар агентлигининг Халқаро алоқаларни мувофиқлаштириш бўлиmidан олишлари мумкин.

Манзил: Тошкент шаҳри, А.Толстой кўчаси, 1-уй.
Телефонлар: 137-45-32, 137-46-40,
факс 144-51-26.
Эл.почта: interdep@uzpak.uz

ATTENTION!

TENDER on "Telecommunications Network Expansion Project in the Republic of Uzbekistan (II)" is ANNOUNCED

The Posts and Telecommunications Agency of the Republic of Uzbekistan announces an International Tender on "Telecommunications Network Expansion Project in the Republic of Uzbekistan (II)" funded by Japan Bank for International Cooperation (JBIC, Loan Agreement No. UZB-P4 dated December 14, 1999, Loan Amount is 12.7 billion JPY) from December 07, 2001.

The Companies and Firms, which successfully passed Pre-Qualification for Lots 1, 2, 4 are invited.

The LOTS are as follows:

1. Digital Switching Systems.
2. Transmission Systems (SDH):
 - Optical Fiber Transmission Systems STM-1/STM-4;
 - Optical Fiber Cable (OFC);
 - Digital Microwave Lines;
 - Civil and Installation Work for the OFC.
4. TV and FM Broadcasting Systems.

The Companies and Firms which successfully passed Pre-Qualification may obtain the Tender Documents in the International Relations Coordination Department of the Posts and Telecommunications Agency of the Republic of Uzbekistan from Monday till Friday (from December 07, 2001), from 10-00 to 15-00 (local time) by the address:

Tashkent, Tolstoy Str., 1
Tel.: 137-45-32, 137-46-40
Fax: 144-51-26
e-mail: interdep@uzpak.uz

ВНИМАНИЕ!

ОБЪЯВЛЯЕТСЯ ТЕНДЕР по проекту "Расширение телекоммуникационной сети Узбекистана, II этап"

Узбекское агентство почты и телекоммуникаций объявляет с 7 декабря 2001г. международный тендер по проекту "Расширение телекоммуникационной сети Узбекистана, II этап", финансируемому Японским банком международного сотрудничества (JBIC, кредитное соглашение № UZB-P4 от 14 декабря 1999 г., сумма кредита 12,7 млрд. иен).

Приглашаются компании и фирмы, успешно прошедшие предварительный отбор по ЛОТам - 1, 2, 4.

ЛОТЫ:

1. Цифровые коммутационные системы.
2. Системы передачи (SDH):
 - волоконно-оптические системы передачи STM-1/STM-4;
 - волоконно-оптический кабель (ВОК);
 - цифровые радиорелейные линии;
 - строительно-монтажные работы по ВОК.
4. ТВ и радиопередающие системы.

Компании и фирмы, успешно прошедшие предварительный отбор, могут получить тендерные документы с 7 декабря 2001 года с 10.00 до 15.00 местного времени с понедельника по пятницу в Отделе координации международных связей Узбекского агентства почты и телекоммуникаций по адресу:

г. Ташкент, ул.Толстого, 1.
Телефоны: 137-45-32, 137-46-40,
факс 144-51-26.
e-mail: interdep@uzpak.uz

СЛАВА УЗБЕКСКИХ КАНАТОХОДЦЕВ

На десятом традиционном фестивале Европейских цирков в бельгийском городе Льеж группа «Узбек дорбозлари» /«Узбекские канатоходцы»/ под руководством Олимжона Ташкенбаева стала обладательницей одной из самых высоких наград — кубка «Мастерство и мужество». На фестивале, в котором со своими яркими разнообразными программами принимали участие именитые мастера цирка из пятнадцати государств мира, в том числе Франции, Германии, Австрии, Польши, не случайно высшей награды были удостоены артисты узбекского цирка. Заслуживает внимания то, что наши канатоходцы выполняли сложнейшие элементы под куполом цирка без страховочной лонжи. Сам Олимжон-ака в эти дни находится с группой на гастролях в Германии. Поэтому я решила побеседовать с его отцом — прославленным Обиджоном Ташкенбаевым.

— Сейчас на арене цирка выступают представители шестого поколения нашей династии, — сказал Обиджон-ака. — Самым первым нашим наставником был мой дедушка — Эгамберды-ходжа, он с 15 лет научился этому ремеслу, обучая канатоходству в школах Кувы, Асаки и Ташкента. Эгамберды родился и вырос в Асаке, а вернувшись с хаджа, в скором времени прославился, показывая свое мастерство канатоходца в Ташкенте. Поэтому, когда у него родился сын, он с хорошими намерениями назвал его в честь города Ташкенбаевым.

По словам Обиджона-ака, его отец — Ташкенбай уже с шести лет выступал на канате. В конце XIX — начале XX веков он был известен в Туркестане как самый умелый канатоходец. В частности, его мастерство высоко оценил эмир Бухары Саид Олимжон и наградила его золотой медалью. А вторую золотую медаль канатоходец получил в 1908 году на больших гуляниях, посвященных промышленной выставке, которая проходила в Ташкенте.

— В те времена веревка прочно натягивалась на высоте 25—30 метров над землей, — продолжал мой собеседник. — А канатоходец выступал без всякой страховки, только с шестом, так как канаты служили для выступления только одного исполнителя. Народные гуляния, праздники не проходили без выступления канатоходцев, масхарабов-клоунов, кукольников, паллавонов, остро-слов, акробатов. В 20—30-е годы прошлого столетия Ташкенбай Эгамбердыев с тремя сыновьями стал выступать в цирке. Канат натягивался на открытой площадке, так как из-за своей высоты он не помещался в здании цирка. Поэтому Ташкен-

бай Эгамбердыев в таких цирках выступал на проволоке, сыновья — Кодиржон и Шокиржон — на колесе, а Обиджон принимал участие в акробатических номерах, работал с наездниками, выступал в клоунаде. — В молодости я много раз падал с каната, — продолжал свой рассказ канатоходец. — Если будешь бояться высоты и думать о том, что упадешь, то никогда не сможешь выступать на канате. В такие моменты мой отец всегда приказывал мне: «Влезай на канат!». И я беспрекословно лез наверх. Мы бывали во многих городах и кишлаках. Во время поездок приходилось терпеть и холод, и жару. Эта профессия требует самоотверженности.

Ни одна большая стройка, такие, как Большой Ферганский канал, Фархадская ГЭС, не обходилась без участия семьи Ташкенбаевых. А в годы второй мировой войны члены династии радовали бойцов своим искусством, выступая в военных госпиталях. Осенью 1942 года, благодаря инициативе Ташкенбая Эгамбердыева, впервые был создан коллектив узбекского национального цирка. Традиционный наклонный канат был заменен горизонтальным.

— Дело в том, что на горизонтальном канате одновременно могут находиться до пяти исполнителей. Поэтому мы добились исполнения таких сложнейших номеров, как «Трехъярусная пирамида», «Коромысло», — сказал Обиджон-ака. В подготовке каждого из этих номеров принимал активное участие сам Ташкенбай-ака. Аксакал, который еще в восемьдесят лет споконно передвигался на канате, только в девяносто ушел на заслуженный отдых. Весной 1991 года Узбекскому государственному цирку



Мусулбеса со счетом 3:1, но упустил победу буквально на последних секундах. Что ж, не зря говорят в народе — мал, да удал. Чего не удалось могучему Таймазову, чей вес приближается к 130 килограммам, сделал в весе до 58 кг на чемпионате мира уже по греко-римской борьбе ташкентец Дильшод Арипов. Не было равных нашему миниатюрному атлету на ковче греческого города Патры. Он — чемпион! И на родине Олимпиад, готовящейся в 2004 году принять игры в их современном варианте, как сигнал о готовности наших атлетов к

БОРЦЫ ПОКОРИЛИ ГЛАВНУЮ ВЕРШИНУ

За годы независимости борцами Узбекистана завоевано немало наград на самых престижных и сильных борцовских форумах. Но золото взрослых чемпионатов мира до прошедшего воскресенья оставалось недостижимым. Совсем недавно в Софии оно буквально ускользнуло из рук нашего богатыря-вольника Артура Таймазова, выигрывавшего в финальной схватке у россиянина Давида

штурму олимпийских вершин, звучал Гимн Узбекистана. Золото Арипова и серебро Таймазова — прекрасный подарок Родине, сделанный борцами в год ее десятилетнего юбилея. Сергей ДАНИЛОВ, наш корреспондент Дильшод Арипов. Фото Дмитрия МИХАЙЛОВА.

Организация приобретает паровой котел марки «ДЕ». Бывший в употреблении не предлагать. Звонить по телефону 130-66-84.

РЕКЛАМА объявлений

АК «O'ZNEFTIQAYTALASH»

сообщает о проведении внеочередного совместного общего собрания акционеров 11 января 2002 года в 11.00 в актовом зале здания НХК «Узбекнефтегаз» по адресу: г. Ташкент, ул. Ахунбабаева, 21. Начало регистрации акционеров в 10.00.

- ПОВЕСТКА ДНЯ:**
1. О присоединении ОАО «Автонефттранс» к АК «Узнефтепереработка».
 2. Об увеличении уставного фонда и конвертации простых именных акций доли трудового коллектива АК «Узнефтепереработка» в привилегированные акции АК «Узнефтепереработка».
 3. О внесении изменений и дополнений в устав компании.
 4. Об изменении состава дирекции АК «Узнефтепереработка».

По вопросам участия обращаться по адресу: г. Ташкент, ул. Ахунбабаева, 21. Тел. 133-50-93, вн. 472, 484. Дирекция АК «Узнефтепереработка»

ООО «MALVIL» Прямые поставки от мировых лидеров по производству промышленного электрического оборудования

ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

ПРОИЗВОДСТВА: ГЕРМАНИИ (GEKO), ИТАЛИИ (LIFTER), ЯПОНИИ (HONDA), РОССИИ. ДИЗЕЛЬНЫЕ И БЕНЗИНОВЫЕ — МОЩНОСТЬЮ ОТ 300 ВА ДО 800 КВА

UPS

ПРОИЗВОДСТВА: ФРАНЦИИ (MGE) ИСТОЧНИКИ БЕСПЕРЕБОЙНОГО ПИТАНИЯ МОЩНОСТЬЮ ОТ 300 ДО 800 КВА

ГАРАНТИЯ. ПОСТАВКА ЗАПЧАСТЕЙ. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

700000 г. Ташкент, ул. В. Малясова, 3, каб. 113-115. Тел.: (998-71) 120-68-36, 110-20-36, (998-712) 41-31-24. E-mail: malvil@operamail.com.

АЛ-ЗАМИ ЯПОН ИЛИ ВЕВЫ

ВИТРАЖНЫЕ СИСТЕМЫ

ОКНА ДВЕРИ КОМПОНЕНТЫ

изготовление по размерам заказчика

доставка и установка по городу Ташкенту **бесплатно!** принимаем на работу менеджеров. Тел./Факс: 195-41-53. Мобильный: 187-44-55, 180-98-42.

ПРОСПЕКТ ЭМИССИИ ОАО «АСБОБСОЗ»

I. ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ЭМИТЕНТЕ

1. Полное и сокращенное наименование эмитента: Открытое акционерное общество «Асбобсоз», ОАО «Асбобсоз».
2. Местонахождение и банковские реквизиты: Адрес: 700049 г. Ташкент, ул. О. Закирова, 49. Обслуживающий банк: Шахристанское отд. ПСБ, р/с 20210000500117156001, МФО 00400, ИНН 201059251.
3. Номер и дата государственной регистрации: № 571 от 13.02.1995 г. Министерством юстиции Республики Узбекистан.
4. Номер и дата государственной регистрации выпуска ценных бумаг: Q01314-3 от 02.04.1998 г.

II. ПОРЯДОК РАСПРЕДЕЛЕНИЯ АКЦИЙ

1. Общий объем выпуска (уставный фонд): 15175300 сум.
2. Количество и вид ценных бумаг в выпуске: 146289 простых именных акций и 5464 привилегированных акций.
3. Номинал акций: 100 сум.
4. Перераспределение пакета акций акционерного общества согласно постановлению Кабинета Министров Республики Узбекистан от 09.03.2001 г. № 119.

Всего	Гос. доля	Доля трудового коллектива	Доля иностранного инвестора	Доля свободной продажи
100%	25%	9,87%	25%	40,13%
151753 шт.	37938 шт.	14987 шт.	37938 шт.	60890 шт., из них 5464 шт. привилегированные акции
15175300 сум.	3793800 сум.	1498700 сум.	3793800 сум.	6089000 сум.

Пакеты акций считать полностью размещенными. 4971/2249

Компания «Парвина» поздравляет всех жителей и гостей республики с наступающим Новым годом!

Для новогодних подарков предлагает реализовать по оптовому ценам:

- плиточный шоколад «Парвина» — 75 г по 220 сумов;
- плиточный шоколад «Парвина» с орехами — 75 г по 215 сумов.

Форма оплаты — любая.

Наш адрес: г. Самарканд, ул. Фирдавси, 6. Компания «Парвина», телефоны: (8-36-62) 33-77-83, 31-07-01.

ЦЕЛЫЙ МИР — ЗА СТЕКЛОМ АКВАРИУМА

Неопишима красота подводного царства. Игра преломляющихся солнечных лучей, многоцветье красок, которыми пестрят растения и обитатели морей и океанов. Может быть, поэтому человек издавна хотел иметь и у себя дома такую красоту и начал разводить аквариумных рыбок.

В миниатюрном подводном мире происходят разные чудеса. Они-то и привлекали внимание любителей морской экзотики. Долгое время владельцы аквариумных рыбок поражаля тайну, которую помогли им разгадать ученые. Из Южной Америки в Европу завезли маленьких полосатых рыбок — обитателей мелководной Амазонки, которые отличались необычайно ярким окрасом. Переливы на чешуйках симфизодона были трудно вообразимы. Иметь в своей домашней коллекции таких новоселов мечтал каждый аквариумист. Но вот беда. Получить потомство никак не удавалось. Рыбки, как и другие их «собратья», метали икру, но проходило время, и мальки гибли. Не помогал ни витаминизирован-

Людмила ВАСИЛЬЕВА. Фото Валерия ХАРИТОНОВА.

С УСПЕХОМ ИДЕТ НОВЫЙ СПЕКТАКЛЬ САМАРКАНДСКОГО ТЕАТРА КУКОЛ ИМЕНИ АСРАРА ДЖУРАЕВА «КОВЕР-САМОЛЕТ».

Он создан по мотивам узбекских народных сказок.

СЧАСТЛИВОГО ПУТИ, «КОВЕР-САМОЛЕТ»!

Осуществил постановку спектакля на Самаркандской «малой» сцене режиссер Саид Азимов. Роль главного героя сыграл один из ведущих актеров театра Абдурашул Бобоблиев. В спектакле также задействованы Юлдаш Лянова, Бактиер Умрзиков, Жалила Мардония, Муслима Саломова и другие актеры. Кроме того, зрители по достоинству оценят декорации, созданные художником театра Николом Суватиновым.

НИА «Туркистон-пресс».

ТЕХНОЛОГИЯ БИО РЕЖИМ ТУРБО

SAMSUNG DIGITall everyone's invited™

Тел.: 504666, 504767, 1860771. E-mail: sergey@sinta.prv.uz

Хорошо там, где мы есть!

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ

Учредители: Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Газета зарегистрирована в Госкомлечити Республики Узбекистан. Регистрационный № 0002. Индекс 64610. Заказ Г-3116. Объем 2 печ. л. Тираж 7917. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ

Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, «Халқ сўзи»), М. ЕГОРОВ (отв. секретарь, «Народное слово»), Ш. ЖАББАРОВ (зам. главного редактора, «Халқ сўзи»), С. ЗИНИН, А. КАИПБЕРГЕНОВ (зам. главного редактора, «Народное слово»), М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТИДОНОВ, Ш. РИЗАЕВ, М. САБАРОВ, Р. ФАРХАДИ, У. ХАШИМОВ, И. ХУДАЙЯРОВ, И. ШАГУЛЯМОВ.

Газета сверстана оператором ЭВМ С. БАУЭРОМ. Время подписания в печать по графику в 21.00.

Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 133-09-97; 133-48-04
 Экономии — 133-57-98
 Науки, образования и здравоохранения — 133-38-01
 Культуры, духовности и просветительства — 133-67-55
 Регионы и связи с читателями — 136-09-67
 Новостей — 133-95-01
 Секретариат — 133-42-35
 Рекламы — 136-09-25

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32. Адрес в Интернете: http://НС.uzpak.uz E-mail: slovo@uzpak.uz

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор П. ДЮГАЙ
 Дежурный Ф. ХАШИМХАНОВА
 Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА

Подписано в [22.55]